

**Art. 8.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 12 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Mevr. F. MOERMAN

**Art. 8.** Notre Ministre de l'Economie est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 12 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Economie,  
Mme F. MOERMAN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2004 — 1804

[C — 2004/11188]

**14 APRIL 2004.** — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de ambtenaren die ermee belast zijn de daders van inbreuken op de wet van 14 mei 2001 tot regeling van de debetrente op zichtrekeningen, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 5 van dezelfde wet voor te stellen

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 14 mei 2001 tot regeling van de debetrente op zichtrekeningen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 2004 betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 14 mei 2001 tot regeling van de debetrente op zichtrekeningen,

Besluit :

**Enig artikel.** De directeur-generaal, en zo hij afwezig of verhinderd is, de adviseur-generaal van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, worden aangesteld om aan de daders van inbreuken op de wet van 14 mei 2001 tot regeling van de debetrente op zichtrekeningen, de minnelijke schikking bedoeld in artikel 5 van dezelfde wet voor te stellen.

Brussel, 14 april 2004.

Mevr. F. MOERMAN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2004 — 1804

[C — 2004/11188]

**14 AVRIL 2004.** — Arrêté ministériel désignant les fonctionnaires chargés de proposer aux auteurs des infractions à la loi du 14 mai 2001 réglant les intérêts débiteurs dus sur les comptes à vue, le règlement transactionnel visé à l'article 5 de la même loi

La Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 14 mai 2001 réglant les intérêts débiteurs dus sur les comptes à vue, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 2004 relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 14 mai 2001 réglant les intérêts débiteurs dus sur les comptes à vue,

Arrête :

**Article unique.** Le Directeur général et, en cas d'absence ou d'empêchement, le conseiller général de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, sont désignés pour proposer aux auteurs des infractions à la loi du 14 mai 2001 réglant les intérêts débiteurs dus sur les comptes à vue, le règlement transactionnel visé à l'article 5 de la même loi.

Bruxelles, le 14 avril 2004.

Mme F. MOERMAN

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

N. 2004 — 1805

[C — 2004/07112]

**25 APRIL 2004.** — Koninklijk besluit betreffende de aanvraag- en toekenningsprocedures van het verlof voor ouderschapsbescherming en het verlof voor verzorging van een zwaar zieke verwant

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 53*quinquies* en 54*bis*, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003;

Gelet op de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging, inzonderheid op artikel 170;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 18 december 2003;

Gelet op het advies nr 36.412/4 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De militair die een verlof voor ouderschapsbescherming wenst te verkrijgen dient hiertoe een schriftelijke aanvraag in bij zijn korpscommandant, waarin hij de gewenste duur en aanvangsdatum vermeldt. Deze aanvraag moet minstens één maand voor de gewenste aanvangsdatum worden ingediend.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

F. 2004 — 1805

[C — 2004/07112]

**25 AVRIL 2004.** — Arrêté royal relatif aux procédures de demande et d'octroi du congé de protection parentale et du congé pour soins à un parent gravement malade

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des forces armées, notamment les articles 53*quinquies* et 54*bis*, insérés par la loi du 27 mars 2003;

Vu la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense, notamment l'article 170;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 18 décembre 2003;

Vu l'avis n° 36.412/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le militaire qui souhaite obtenir un congé de protection parentale doit introduire une demande écrite à cet effet auprès de son chef de corps, dans laquelle il mentionne la durée et la date de début désirées. Cette demande doit être introduite au moins un mois avant la date de début désirée.

Bij zijn aanvraag voegt hij :

1° wanneer de aanvraag wordt ingediend vóór de geboorte van het kind, een medisch getuigschrift waaruit de vermoedelijke datum van de bevalling blijkt;

2° wanneer de aanvraag wordt ingediend na de geboorte van het kind, een geboorteakte en, indien het verlof wordt aangevraagd nadat het kind de leeftijd van 4 jaar heeft bereikt, een medisch getuigschrift waaruit de lichamelijke ongeschiktheid van het kind blijkt;

3° wanneer de aanvraag wordt ingediend bij de adoptie van een kind, een officieel attest van adoptie, van plaatsing door een rechter met het oog op adoptie of van instelling van een adoptieprocedure, alsook een attest dat bevestigt dat het kind als gezinslid ingeschreven is in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de militair zijn verblijfplaats heeft.

De korpscommandant zendt de aanvraag toe aan de directeur-generaal human resources, samen met zijn advies.

De directeur-generaal human resources zendt de aanvraag toe aan de Minister van Landsverdediging, samen met zijn advies.

Elk ongunstig advies moet worden gemotiveerd en ter kennis gebracht van betrokkene. Binnen vijf werkdagen volgend op de kennisgeving van het eerste ongunstig advies, kan hij een verweerschrift erbijvoegen.

Bij het uitblijven van het akkoord van de Minister van Landsverdediging op de gevraagde aanvangsdatum vangt het verlof aan op deze datum, indien de aanvraag tijdig werd ingediend en indien geen ongunstig advies ter kennis werd gebracht van betrokkene vóór de gevraagde aanvangsdatum.

**Art. 2.** De militair die een verlof voor verzorging van een zwaar zieke verwant wenst te verkrijgen dient hiertoe een schriftelijke aanvraag in bij zijn korpscommandant, waarin hij de gewenste duur en aanvangsdatum vermeldt. Deze aanvraag moet minstens zeven werkdagen vóór de gewenste aanvangsdatum worden ingediend.

De korpscommandant zendt de aanvraag toe aan de Minister van Landsverdediging, samen met zijn advies.

Een ongunstig advies moet worden gemotiveerd en ter kennis gebracht van betrokkene. Binnen drie werkdagen volgend op de kennisgeving van het ongunstig advies, kan hij een verweerschrift erbijvoegen.

Bij het uitblijven van het akkoord van de Minister van Landsverdediging op de gevraagde aanvangsdatum vangt het verlof aan op deze datum, indien de aanvraag tijdig werd ingediend en indien geen ongunstig advies ter kennis werd gebracht van betrokkene vóór de gevraagde aanvangsdatum.

**Art. 3.** De artikelen 99 en 102 van de wet van 27 maart 2003 betreffende de werving van de militairen en het statuut van de militaire muzikanten en tot wijziging van verschillende wetten van toepassing op het personeel van Landsverdediging treden in werking.

**Art. 4.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

Il joint à sa demande :

1° lorsque la demande est introduite avant la naissance de l'enfant, un certificat médical attestant la date présumée de l'accouchement;

2° lorsque la demande est introduite après la naissance de l'enfant, un acte de naissance et, si le congé est demandé après que l'enfant ait atteint l'âge de 4 ans, un certificat médical attestant l'incapacité physique de l'enfant;

3° lorsque la demande est introduite lors de l'adoption d'un enfant, une attestation officielle d'adoption, de placement par un juge en vue d'adoption ou d'introduction d'une procédure d'adoption, ainsi qu'une attestation qui certifie que l'enfant est inscrit comme membre de la famille au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune où le militaire a sa résidence.

Le chef de corps transmet la demande au directeur général human resources, accompagnée de son avis.

Le directeur général human resources transmet la demande au Ministre de la Défense, accompagné de son avis.

Tout avis défavorable doit être motivé et porté à la connaissance de l'intéressé. Dans les cinq jours ouvrables qui suivent la notification du premier avis défavorable, il peut y joindre un mémoire.

Lorsque l'accord du Ministre de la Défense n'est pas intervenu à la date de début demandée, le congé prend cours à cette date, si la demande a été introduite à temps et si aucun avis défavorable n'a été porté à la connaissance de l'intéressé avant la date de début demandée.

**Art. 2.** Le militaire qui souhaite obtenir un congé pour soins à un parent gravement malade doit introduire une demande écrite à cet effet auprès de son chef de corps, dans laquelle il mentionne la durée et la date de début désirées. Cette demande doit être introduite au moins sept jours ouvrables avant la date de début désirée.

Le chef de corps transmet la demande au Ministre de la Défense, accompagnée de son avis.

Un avis défavorable doit être motivé et porté à la connaissance de l'intéressé. Dans les trois jours ouvrables qui suivent la notification de l'avis défavorable, il peut y joindre un mémoire.

Lorsque l'accord du Ministre de la Défense n'est pas intervenu à la date de début demandée, le congé prend cours à cette date, si la demande a été introduite à temps et si aucun avis défavorable n'a été porté à la connaissance de l'intéressé avant la date de début demandée.

**Art. 3.** Les articles 99 et 102 de la loi du 27 mars 2003 relative au recrutement des militaires et au statut des musiciens militaires et modifiant diverses lois applicables au personnel de la Défense entrent en vigueur.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT